

25 juin

Institut National d'Histoire de l'Art  
(salle Walter Benjamin)

## Un modèle cistercien de la persuasion ?

11 h Accueil des participants

11 h 30 – 12 h Introduction par **Jacques BERLIOZ** (CNRS-EHESS, Paris),  
**Marie Anne POLO DE BEAULIEU** (CNRS-EHESS, Paris)  
et **Victoria SMIRNOVA** (Institut d'études avancées de Paris)

### 1. Spécificités cisterciennes du « faire croire »

Séance présidée par Jacques BERLIOZ

12 h – 12 h 45 **Brian Patrick McGUIRE** (Université de Roskilde, professeur émérite),  
« The Monk Who Loved to Listen : Trying to Understand Caesarius ».

12 h 45 – 13 h Discussion

13 h – 14 h 30 **Buffet**

### 2. Existe-t-il une rhétorique cistercienne ?

Séance présidée par Marie Anne POLO DE BEAULIEU

14 h 30 – 15 h **Anne-Marie TURCAN-VERKERK** (École Pratique des Hautes  
Études-Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, Paris), « Dans quelle mesure  
les traités de rhétorique ont-ils intéressé les Cisterciens du XII<sup>e</sup> siècle ? ».

15 h – 15 h 30 **Marie FORMARIER** (Université Lyon 3, Centre de recherches  
historiques, EHESS-CNRS, Paris), « Rhétorique classique et rhétorique monastique :  
le pouvoir des images mentales dans les *exempla* de Césaire de Heisterbach ».

15 h 30 – 16 h Discussion

16 h – 16 h 30 **Pause**

### 3. Mise en ordre et diffusion d'une théologie narrative

Séance présidée par Brian Patrick McGUIRE

16 h 30 – 17 h **Stefano MULA** (Middlebury College, Vermont, E.-U.), « De l'exemple  
à l'histoire. Césaire de Heisterbach dans les ouvrages historiques cisterciens ».

17 h – 17 h 30 **Victoria SMIRNOVA**, « *Accessit abbatibus mei imperium...* Croyance et  
théologie narrative chez Césaire de Heisterbach ».

17 h 30 – 18 h Discussion

18 h – 20 h **Cocktail**

26 juin

Institut National d'Histoire de l'Art  
(salle Walter Benjamin)

## Un modèle exportable hors des cloîtres ?

### 4. La captation de l'héritage cistercien dans la prédication dominicaine

Séance présidée par Nicole BERIOU, IRHT, Paris.

9 h 30 – 10 h **Elisa BRILLI** (Laboratoire d'Études sur les Monothéismes, Paris et  
EHESS), « Emprunts et assimilation de la matière narrative : Césaire de Heisterbach  
chez le dominicain Arnold de Liège (1297-1308) ».

10 h – 10 h 30 **Marie Anne POLO DE BEAULIEU**,  
« *Le Dialogue des miracles* : une source première d'inspiration de la *Scala coeli*  
de Jean Gobi le Jeune (1323-1330) ? ».

10 h 30 – 11 h Discussion

11 h – 11 h 30 **Pause**

### 5. Les traductions du *Dialogue des miracles*

Séance présidée par Victoria SMIRNOVA

11 h 30 – 12 h **Jasmin HLATKY** (Hambourg),  
« Caesarius of Heisterbach and the *Devotio Moderna* : On a Former Mayor of Deventer »

12 h – 12 h 30 **Elena KOROLEVA** (Moscou, Université Saint-Tikhon),  
« *Le Dialogue des miracles* au prisme de sa traduction allemande par  
Johannes Hartlieb (XV<sup>e</sup> siècle) »

12 h 30 – 13 h Discussion

13 h – 14 h 30 **Buffet**

### 6. Césaire de Heisterbach et le faire croire aux Temps Modernes

Séance présidée par Pierre-Antoine FABRE, EHESS, Paris

14 h 30 – 15 h **Nicolas LOUIS** (Université de Namur-EHESS), « De la diffusion  
manuscrite à la diffusion imprimée du *Dialogue des miracles* de Césaire  
de Heisterbach (XIII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles) »

15 h – 15 h 30 **Danièle DEHOUE** (CNRS-EPHE), « Césaire de Heisterbach et  
la conversion des Indiens de Nouvelle Espagne (1570-1770) ».

15 h 30 – 16 h Discussion

16 h – 16 h 30 **Pause**

16 h 30 – 17 h 30 **Table ronde** : « Faire croire, récits et persuasion : permanences,  
reconfigurations et ruptures, XIII<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècle », animée par Nicole BERIOU,  
avec Nathalie LUCA (Centre d'Études Interdisciplinaires des Faits Religieux),  
Pierre-Antoine FABRE, André GUILLERME et Ghislaine CHARTRON (Conservatoire  
National des Arts et Métiers) et Jean-Philippe BOUILLAUD (ESCP Europe).

18 h **Visite guidée du Collège des Bernardins**